



CITTA' DI TORINO

**CIRCOSCRIZIONE VI**

CONS. CIRC.LE N. 138/08

N. MECC. 200808473/89

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE VI  
IL GIORNO 11 DICEMBRE 2008**

nella sala delle adunanze consiliari del Centro Civico di Via S. Benigno, 22, con convocazione d'urgenza, avvenuta nelle prescritte forme, si è riunito il Consiglio della Circoscrizione Amministrativa 6, del quale sono membri i Signori:

AGLIANO	DEL VENTO	PACHI'
BATTAGLIA A.	GARCEA	PETRARULO
BATTAGLIA V.	GROSSO	PIARULLI
BORIO	LICARI	POGGI
CATIZONE	MAROCCO	SATURNINO
CONTICELLI	MAZZEI	SCAGLIOTTI
COSTAMAGNA	MOIOLI	SCAVELLO
CRESCIMANNO	NICOLA	

Il Presidente Luigi MALARODA e il Consigliere Anziano Vincenzo MISURACA  
Risultano assenti i Consiglieri: COSTAMAGNA - GROSSO  
In totale n. 23 Consiglieri presenti.

con l'assistenza del Segretario Edi BUFALINI per discutere in

**SEDUTA PUBBLICA**

il seguente provvedimento così indicato all'Ordine del Giorno:

**ART. 42 COMMA 2. CONCESSIONI GRATUITE LOCALI MUNICIPALI SITI NEI CENTRI CULTURALI DI CORSO VERCELLI 141, VIA CAVAGNOLO 7, VIA PERTENGO, 10 E VIA LEONCAVALLO 17. NUOVE CONCESSIONI E VARIAZIONI.**

## CITTÀ DI TORINO

CIRC.6 BARR.MILANO-FALCHERA-R.PARCO-BARCA-BERTOLLA-REBAUDENGO-  
VILLARETTO

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: ART. 42 COMMA 2. CONCESSIONI GRATUITE LOCALI MUNICIPALI SITI NEI CENTRI CULTURALI DI CORSO VERCELLI 141, VIA CAVAGNOLO 7, VIA PERTENGO 10 E VIA LEONCAVALLO 17. NUOVE CONCESSIONI E VARIAZIONI.

Presidente, a nome della Giunta Esecutiva, riferisce:

I Centri Culturali Cascina Marchesa di corso Vercelli 141, via Pertengo 10 e via Cavagnolo 7 ed il Salone di via Leoncavallo 17, sono da anni le sedi dove vengono svolte attività culturali ed aggregative di rilievo circoscrizionale ed, a tal fine, alcuni locali delle stesse vengono concessi annualmente ad Associazioni culturali.

In data 28 febbraio 2008 il Consiglio di Circoscrizione ha approvato, con delibera n. mecc. 2008 01045/89, la concessione annuale di locali circoscrizionali siti presso il Centro Culturale Marchesa di corso Vercelli 141 (concessione modificata in data 7 luglio 2008 con delibera n. mecc. 2008 03932/89). In data 23 ottobre 2008 inoltre, il Consiglio di Circoscrizione ha approvato, con delibera n. mecc. 2008 06611/89, la concessione, fino al 31 agosto 2009, di locali siti presso il Centro di Aggregazione Culturale di via Cavagnolo 7.

Successivamente sono pervenute alla Circoscrizione nuove richieste da parte di Associazioni che operano sul territorio o hanno avuto negli anni scorsi in concessione locali circoscrizionali ed altre hanno chiesto variazioni degli spazi e/o orari delle concessioni in atto.

Nello specifico, l'Associazione "Dante Selva" in data 29/10/2008 ha presentato richiesta di concessione per il Salone Polivalente sito in via Leoncavallo 17 per la giornata di venerdì dalle ore 17,00 alle ore 19,00 e per il Salone del Centro Culturale di via Pertengo 10, sempre per la giornata di venerdì, dalle ore 20,30 alle ore 22,30, per laboratori teatrali. L'Unione Femminile Italo Marocchina, nell'ambito della richiesta presentata dall'Agenzia di Sviluppo di Pietra Alta in data 16 giugno 2008 a nome delle Associazioni che ne fanno parte, ha chiesto la concessione del Salone Polivalente del Centro di Aggregazione Culturale di via Cavagnolo 7, nelle giornate di martedì e giovedì dalle ore 17,30 alle ore 19,30, per corsi di italiano ed arabo per donne straniere.

Inoltre sono pervenute le seguenti richieste di variazione degli orari di concessione del locale 6 del Centro Culturale Marchesa di corso Vercelli 141 dalle Associazioni:

-Scuola di Pianoforte di Torino, che rinuncia alla giornata del giovedì dalle ore 14,00 alle ore 16,00 e dalle ore 20,30 alle ore 22,30 e chiede tale locale nella giornata di mercoledì dalle ore 14,30 alle ore 15,30;

-ASAI, che rinuncia alla giornata di giovedì dalle ore 16,00 alle ore 19,30 e chiede di prolungare l'orario concesso nella giornata di venerdì dalle ore 14,00 sino alle ore 22,30 anziché sino alle ore 19,00.

Infine sono pervenute le seguenti richieste di variazione degli orari di concessione dei locali del

Centro di Aggregazione Culturale di via Cavagnolo 7 dalle Associazioni:

-ACAT, che rinuncia alla concessione dell'Aula Didattica nella giornata di lunedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00 e chiede tale locale nella giornata di giovedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00;

-Donne di Pietra Alta, che rinuncia alla concessione dell'Ufficio Grande nella giornata di mercoledì dalle ore 15,30 alle ore 19,00 e chiede l'Aula Didattica nella giornata di mercoledì dalle ore 15,30 alle ore 18,00.

In considerazione della valenza sociale delle attività svolte, per i positivi risultati ottenuti negli anni precedenti e considerata l'importanza nei confronti della cittadinanza, si ritiene di accogliere le richieste concedendo l'utilizzo a titolo gratuito, con decorrenza dalla data di esecutività del provvedimento dirigenziale di concessione, dei menzionati locali siti in corso Vercelli 141, via Pertengo 10 e via Leoncavallo 17 alle citate Associazioni nelle ore e nei giorni succitati, sino al 28 febbraio 2009, e dei menzionati locali siti in via Cavagnolo 7 alle citate Associazioni nelle ore e nei giorni succitati, sino al 31 agosto 2009.

Viene garantito il rispetto del Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni, approvato dal Consiglio Comunale il 28/1/91 n. mecc. 1999007590/08 e successive modificazioni e dei numeri 1-2-4-5- del punto A e del n. 1 del punto B dell'art. 5, recepiti con i medesimi numeri e punti nel "Regolamento di concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 6" approvato con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 19/02/2001 mecc.n. 0100171/89 e successive modificazioni.

L'argomento è stato discusso nel corso della riunione straordinaria della I Commissione Circoscrizionale, regolarmente convocata e riunitasi il giorno 25 novembre 2008 presso il Centro di Aggregazione Culturale di via Cavagnolo 7.

Tutto ciò premesso

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. mecc. 9600980/49 del 13 maggio 1996 e n. mecc. 9604113/49 del 27 giugno 1996 e successive modificazioni (n. mecc. 9606025/49 e n. mecc 0601389/002), il quale fra l'altro, all'art.42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

-visto il Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti locali approvato con D.Lg. vo n.267 del 18 agosto 2000 ;

-dato atto che i pareri di cui al art.49 del suddetto T.U sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1) Di approvare, per i motivi espressi in narrativa ed ai sensi del Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni, approvato dal Consiglio Comunale il 28/1/91 n. mecc. 1999007590/08 e successive modificazioni e dei numeri 1-2-4-5- del punto A e del n. 1 del punto B dell'art. 5, recepiti con i medesimi numeri e punti nel "Regolamento di concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 6" approvato con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 19/02/2001 mecc.n. 0100171/89 e successive modificazioni, la nuova concessione a titolo gratuito dei seguenti locali:

- All'Associazione "Dante Selva" con sede legale ad Avigliana (TO) piazza Conte Rosso 1, C.F. 95553940016, del Salone Polivalente di via Leoncavallo 17 nella giornata di venerdì dalle ore

17,00 alle ore 19,00, e del Salone di via Pertengo 10 nella giornata di venerdì dalle ore 20,30 alle ore 22,30;

- All'Unione Femminile Italo Marocchina con sede legale a Torino via Ivrea 21, C.F. 97670820014, del Salone Polivalente di via Cavagnolo 7 nelle giornate di martedì e giovedì dalle ore 17,30 alle ore 19,30.

Ed inoltre, di approvare le seguenti variazioni di concessioni a titolo gratuito già in essere:

- All'ACAT con sede legale a Torino via Borgo Ticino 17, C.F. 97556760011, dell'Aula Didattica di via Cavagnolo 7 nella giornata di giovedì dalle ore 21,00 alle 23,00 anziché nella giornata di lunedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00;
- All'ASAI con sede legale a Torino via Sant'Anselmo 27/e, C.F. 97626060012, del locale n. 6 di corso Vercelli 141 nella giornata di venerdì dalle ore 14,00 alle ore 22,30 anziché dalle ore 14,00 alle ore 19,00, con rinuncia al medesimo locale nella giornata di giovedì dalle ore 16,00 alle ore 19,30;
- All'Associazione Donne di Pietra Alta con sede legale a Torino via Ivrea, 23, C.F. 97699890014, dell'Aula Didattica di via Cavagnolo 7 nella giornata di mercoledì dalle ore 15,30 alle ore 18,00 anziché dell'Ufficio Grande, sempre nella giornata di mercoledì, dalle ore 15,30 alle ore 19,00;
- Alla Scuola di Pianoforte di Torino con sede legale a Torino via Brindisi 18, C.F. 97660050010, del locale n. 6 di corso Vercelli 141 nella giornata di mercoledì dalle ore 14,30 alle ore 15,30, con rinuncia al medesimo locale nella giornata di giovedì dalle ore 14,00 alle ore 16,00 e dalle ore 20,30 alle ore 22,30.

Tali concessioni avranno durata sino al 28 febbraio 2009 per i locali di corso Vercelli 141, via Pertengo 10 ed il Salone di via Leoncavallo 17, e sino al 31 agosto 2009 per i locali di via Cavagnolo 7, con decorrenza dalla data di esecutività del presente atto.

2) di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 D.Lgs. 267 del 18 agosto 2000.

Risultano fuori dall'aula i Consiglieri: BATTAGLIA A. – CATIZONE - GARCEA

Per quanto sopra esposto il Consiglio, con votazione palese per alzata di mano, accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	20
VOTANTI	15
FAVOREVOLI	15
CONTRARI	/
ASTENUTI	5 (SCAGLIOTTI – MAROCCO – CRESCIMANNO – BORIO – PIARULLI)

#### DELIBERA

1) Di approvare, per i motivi espressi in narrativa ed ai sensi del Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni, approvato dal Consiglio Comunale il 28/1/91 n. mecc. 1999007590/08 e successive modificazioni e dei numeri 1-2-4-5- del punto A e del n. 1 del punto B dell'art. 5, recepiti con i medesimi numeri e punti nel "Regolamento di concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 6" approvato con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 19/02/2001 mecc.n. 0100171/89 e successive

modificazioni, la nuova concessione a titolo gratuito dei seguenti locali:

- All'Associazione "Dante Selva" con sede legale ad Avigliana (TO) piazza Conte Rosso 1, C.F. 95553940016, del Salone Polivalente di via Leoncavallo 17 nella giornata di venerdì dalle ore 17,00 alle ore 19,00, e del Salone di via Pertengo 10 nella giornata di venerdì dalle ore 20,30 alle ore 22,30;
- All'Unione Femminile Italo Marocchina con sede legale a Torino via Ivrea 21, C.F. 97670820014, del Salone Polivalente di via Cavagnolo 7 nelle giornate di martedì e giovedì dalle ore 17,30 alle ore 19,30.

Ed inoltre, di approvare le seguenti variazioni di concessioni a titolo gratuito già in essere:

- All'ACAT con sede legale a Torino via Borgo Ticino 17, C.F. 97556760011, dell'Aula Didattica di via Cavagnolo 7 nella giornata di giovedì dalle ore 21,00 alle 23,00 anziché nella giornata di lunedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00;
- All'ASAI con sede legale a Torino via Sant'Anselmo 27/e, C.F. 97626060012, del locale n. 6 di corso Vercelli 141 nella giornata di venerdì dalle ore 14,00 alle ore 22,30 anziché dalle ore 14,00 alle ore 19,00, con rinuncia al medesimo locale nella giornata di giovedì dalle ore 16,00 alle ore 19,30;
- All'Associazione Donne di Pietra Alta con sede legale a Torino via Ivrea, 23, C.F. 97699890014, dell'Aula Didattica di via Cavagnolo 7 nella giornata di mercoledì dalle ore 15,30 alle ore 18,00 anziché dell'Ufficio Grande, sempre nella giornata di mercoledì, dalle ore 15,30 alle ore 19,00;
- Alla Scuola di Pianoforte di Torino con sede legale a Torino via Brindisi 18, C.F. 97660050010, del locale n. 6 di corso Vercelli 141 nella giornata di mercoledì dalle ore 14,30 alle ore 15,30, con rinuncia al medesimo locale nella giornata di giovedì dalle ore 14,00 alle ore 16,00 e dalle ore 20,30 alle ore 22,30.

Tali concessioni avranno durata sino al 28 febbraio 2009 per i locali di corso Vercelli 141, via Pertengo 10 ed il Salone di via Leoncavallo 17, e sino al 31 agosto 2009 per i locali di via Cavagnolo 7, con decorrenza dalla data di esecutività del presente atto.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 20 – VOTANTI 15 – FAVOREVOLI 15 – ASTENUTI 5) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.